



**Assemblée générale
Conseil de sécurité**

Distr.
GÉNÉRALE

A/53/760
S/1998/1188
17 décembre 1998
FRANÇAIS
ORIGINAL : RUSSE

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE
Cinquante-troisième session
Point 54 de l'ordre du jour
CONSÉQUENCES DE L'OCCUPATION DU KOWEÏT
PAR L'IRAQ ET DE L'AGRESSION
IRAQUIENNE CONTRE LE KOWEÏT

CONSEIL DE SÉCURITÉ
Cinquante-troisième année

Lettre datée du 17 décembre 1998, adressée au Secrétaire général
par le Représentant permanent du Bélarus auprès de
l'Organisation des Nations Unies

J'ai l'honneur de porter à votre connaissance la déclaration du Président de la République du Bélarus en date du 17 décembre 1998, concernant les attaques au missile et à la bombe menées contre l'Iraq (une copie en langue russe est jointe en annexe).

Je vous serais obligé de bien vouloir faire circuler le texte de la présente lettre et de son annexe comme document de l'Assemblée générale et du Conseil de sécurité.

Le Représentant permanent de la
République du Bélarus auprès de
l'Organisation des Nations Unies

(Signé) A. SYCHOU

Annexe

DÉCLARATION DU PRÉSIDENT DE LA RÉPUBLIQUE DU BÉLARUS

Le 17 décembre 1998

Les attaques au missile et à la bombe menées contre l'Iraq par les États-Unis d'Amérique et la Grande-Bretagne le 17 décembre 1998 constituent une violation de la Charte des Nations Unies et sortent largement du cadre des résolutions adoptées par le Conseil de sécurité de l'Organisation des Nations Unies en ce qui concerne l'Iraq.

La République du Bélarus juge inacceptables les actions que mènent des États ou des coalitions d'États sans tenir compte du Conseil de sécurité, qui assume la responsabilité principale et joue un rôle central dans le maintien de la paix et de la sécurité internationales.

L'utilisation de la force par la communauté internationale est une mesure exceptionnelle et extrême, qui ne peut être prise que dans les cas où une menace grave pèse sur la paix et la sécurité internationales et où les possibilités de régler un conflit par les voies politique et diplomatique ont été épuisées.

La République du Bélarus appelle les États-Unis et la Grande-Bretagne à cesser immédiatement leurs attaques contre l'Iraq. Elle exprime également l'espoir que l'Iraq s'acquittera immédiatement et pleinement de toutes les obligations que lui imposent les résolutions du Conseil de sécurité de l'ONU.

C'est dans le cadre du Conseil de sécurité qu'une solution tenant compte des intérêts de la paix et de la sécurité internationales et des impératifs du droit international doit être trouvée, à laquelle tous les membres de la communauté internationale des nations devront se conformer strictement. Ceci s'applique particulièrement aux membres permanent du Conseil de sécurité.

Les attaques au missile et à la bombe ne permettent pas de résoudre le fond du problème, elles font des victimes parmi la population pacifique et elles contribuent à déstabiliser la situation dans toute la région.

Les mesures prises pour régler des problèmes de sécurité internationale en recourant à la force en dépit des résolutions adoptées par le Conseil de sécurité inquiètent vivement le Bélarus; elles ébranlent sérieusement le système existant de sécurité internationale et contreviennent aux normes du droit international.

/...